

امور اداره و تحریریه سنه سلا نیکی
 توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطالبات
 ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
 ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
 ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
 سنه لك آتونه سی یگری بش غروشدور .
 آتونه اجرتی برینه پوسته بولی قبول
 ایدیلیر . مرکزى شمديك باب عالی
 جاده سنده عطار بورغاکی افندیك
 دکاتیدر .

مبين اولان (ته اوغونی) اسمنده برانری
قواعد عدالت، اصول، زراعت و ملاحیدن
و طرز معیشتدن بحث ایدن (مساعی و ایام)
اسمعی اثر بیدر (توصیف سهره قل) اسمنده
کی دیگر برانریسک یا لکیز بعضی محافاتی
زمانزه واصل اولمشدر. استعداد
شاعریتجه (هه زیبود) (امیروس) ک
یک زیاده مادوننده در طرز تحریر و بیانی
برودندن خالی دکل ایسه ده افاده سی واضح،
و چیزدر.

آثاری تاریخ ادبیاته داخل اولمش بولان
(امیروس) دوری ایله یک بارلاق آثار
وجوده کتیرمه که موفق اولمش اولان تیاترو
آثار شعریه سی دوری آراسنده یونان قدیم
و ادبیاتسک بهر ییود لیریک نامنده بشقه بر
داورده سی ده کورولمشدر.

بودورمه ک آثار شعریه سی علی العموم
کوزل صدالب طرقتدن ترنم و تغنی ایدلمک
اوزره ترتیب ایدلمش اولدینی ییلن یورسده
حیفاکه آثار مذکورمه ک یک آزی زمانزه
واصل اولمشدر.

قبل المیلاد یدنجی عصر میلادیه
یاروسده تولد ایتمش اولان شاعر (آرشیلوغه)
ایله (آلسه) ک اغایستدن زمانزه قدر
همان هیچ برشی واصل اولمه مشدر. آلسه
کچی بوزجه آطه ده تولد ایدرک شاعر
مذکور ایله هم عصر بولان صاقونک آثارندن
بعضیلری قسمماً و بعضی قصائدی تماماً
زمانزه واصل اولمشدر. قبل المیلاد
بشنجی عصرک نصفنده (یونی) قطعه مننده
کائن (ته اوس) شهرنده تولد (آناقره اون)
ذوقیاته دار خوش آینده قصیده لر تنظیمیه
شهرت آلمش اولوب ذوق و صفا دنیان
شبی اولیه برلسان نازک ایله بیان و توصیف
ایتمشدر که تقلیدی ممکن اولمه منزه بیلیر.

قبل المیلاد ۵۲۰ سنه مننده (ته ب)
شهری جوارنده تولد ایتمش اولان (پندار)
پندوره شعرک اک بنام شاعریدر. یازدینی
بی نهایت اشعاردن زمانزه قدر واصل
اولانی (قصائدشان و ظفر) دیه یاد ایلدیی
قصیده لر که پندار بو قصیده لرنده
یونانستانده مواسم و مواقع مخصوصده
اجرا قلان عمومی او بولنده احراز غلبه
ایتمکه موفق اولانلری مدح ثنا ایلمشدر
آثاری فایده بخش، آهنگدار، مؤثر ایسه ده
تشبیهات و استعاراته بوغولش اولمش
بعض برلریسک معلق اولسنه باعث اولمشدر.
مابعدی وار

کلدسته اشعار

اذ کیای شبان شعرادن سزایی یک افندی
برادر منک نجل نجل نجل تصویر ارقه سنه
الشاد ایلدکری منظومه در که درجیله ترین
ستون مفخرت ایلدک :

نشئه عمری وجو دکله
یلیرم ای مدار حطر حیات

او کلام صفا نمو دکله
اوتسی فزا خرامکله

بوسرو شانه ایتسامکله
یا شا ای کوکله تسلیات

یا شا ای یاد کار عمرم سن
وار اول ای افتخار عمرم سن

یونه شادی نه نشئه در که بی
حصه یاب صفای خنده ک ایدر

آلیر آغوشمه او برده سنی
طویارم بشقه جنا منده

کور برم نشئه اول زمانده
نه قدر غصه و ارسه بنده کیدر
سنسک الحق و یرن بودوقی بکا
سنی یاوروم باغیشلا سین مولی
ابن الجلال

شاعر کزیده مقال عزت لوسفا یک
افندی حضر تیرینکدر :

مکتب طلبیه

- ۱ -

مکتبده او ک نور حق و حقیقتی
مخلوق، خالق، خالق، خلقتی.

مکتب دکلی کوزلره ایکنج کوسرن
جانیلکی، یالانچیلی، فسق و سرفتی؟

تخسینه، آفرینه، مکافات ایله بتون،
القا ایدن کوکلره ذوق صداقتی...

تعیین ایدن احاسنی هب مسالکک،
تیین ایدن محاسن شرع و طریقتی.

وجدانلر سرار علویه عرض ایدن،
جلب ایلان کوا که انظار دقتی...

مکتب دکلی آدمه السائق او کرم دن؟
مکتب دکلی قلبه و یرن حس رقتی؟

بر ذوق با نهایی وار در فضیلتک
حاصل ایدر بونشوه بی مکتب مشقتی.

مکتبده سبق ایدن امکی نسبتده در
انسانلرک سعاده و ارسه لیاقتی.
مکتبده جوق چالشما سنک اجر و فیضیدر
زیدک و قوف حکمتی، عمروک خداقتی

مکتبده او کرم نلعه شرط معاشرت،
مکتبده بللر آدم اصول رفاقتی.

مکتبی مکتبک قدرتی بیله من یازیق
آئیده اولما دجه کرفسار فرقتی.

مکتبده شمدی جیلاز اولان اعتراف ایدر
بر کون بوشیطنلره بکدر حماقتی

مکتبده سی ایدن ایسه قلب ایلمش اولور.
بر عمر جا ودانه حیات موقتی.

مکتب بکانه باعث آرایش بلاد،
مکتب مدار اعظم آسایش عباد،

مکتب دیدکجه مکتب ایتیمکده در خطور
مکتب دیدمده ایتیم اودار الیتیمی یاد:

اندیشه: درس! قورقو: جزا! چله: امتحان!
تعطیل ارسه ازمنه شادی: فوآد.

کزمک، اوتورمق، اوینامق! کتر بلوک، بلوک!
باتمقده، قالمقده بتون وارد راطراد.

هر فرد بر رقیب ایله ایلر مسابقه،
هر خواجه درسه سبق آموز اجتهاد

هر صنف اولور غرور نما کندی دونه
رجحان فضلنه ایدر چونکه اعتماد.

بزقرداشمله یان یانه هر در سخا نه ده،
بزقرداشمله وحدتی ایتمشک اعتیاد.

یارب اونهیدی آه، اونه خوش رزمان ایدی!
یک از دکل سکرسنه ایتمشدی امتداد.

وقبيله کیرمه ییدک اوت، بز او مکتبه
اوباش و سرسری ایدک آلوده فساد.

رحمت مؤسینه، رحمت او جنتک
اولسون سرشک محمدتله عمومی شاد

مکتبلره دوام ایدک، اقدام ایدک! یازیق
ای بی خبر جو جقار امان ایتیک عتاد!

حایل از لفلک نتیجه سی بو قدر بیلک یونی
جوق سرسری بی اورتبه آندی بوتند باد.

جوق مقتدردهات ایکنکدن ظهور ایدر
ملکک سزکه ایله جک شانی از یلاد.

آثار وارده

جانانه خطاب

کوزه لم اویان! طلوعک بودم
دلفروزندن، طبیعتک لطافتدن استفاذه

ایله! روح اویان! طیورک بنساحی،
وخوشک التجا کاهی اولان شو طاعنک
اوستنده کی رفیکن بلوطلره نکران اول!

نسیم جیانبخشناک خفیف خفیف وزانیله
دکترده امواجک ساحله تماشندن حاصل

اولان اوصدای حزینی استماع ایله که اوده
بر سودای نهالک محصول عاشقانه سیدرا

بر قسمی شمس منیرک طلوعی، هر طرفه
اعلان ایچون فضای بیکران ایچنده طیران.

دیگر لری طبیعتک بو خنکام دلفرینه قارشی
یشیل چنلر اوزونده ترانه ساز اولان

قوشلر باقی، نشوه دار اول! ای نهال عمرمک
بر غنچه بر طراوتی! یتر آرق اویان!

بوزمان نشوه بیرالک فضای وجدانه بخش
ایتدیی مسرندن حصه یاب اول. بعضاً

رخه دار اولمش بر قیا التنده، بعضاً صبی
مظلم بر اورماندن، بعضاً ده لطیف المنظر

بر چایردن سوزیله سوزیله، کچن سولرک
آهنک روح پرور ورقیقنی دیکله، بوری.

کز، اکن، بنده سزک بو املوار دلفریانه
کزی، رفقار نازکانه کزی، عشق معصومانه.

کزی، سعادت حیاتیه کزی کورمه کله
مسرور و مسعود اوله یم. جناب حقک

الوهیته دلالت ایدن بواشیانک هر بری
بکا بر صورت ایتسامکارانه ده کورینورلر،

افسوس، صد هزار افسوس که بو کربلرم
تأثرلرم ابتلا لرم هوسلرم، رچالرم ایتلرم

سندن بر روی دل کورمک امکاتی تأمین
ایده میور اوصاف کوجک قلبکده بر حس

مرحمت اویاندر میور آه کوزلم افریاد لرم
قالبا مادر شفقت بر ریشک آغوش وفاسنده

ایکن سکاسو یلدیکی کی قلبکدن کچور که
بن سوبلدکجه بر نوم عمیق طالیورسک.

فرق بدنجی الایک دردنجی طابورک
ایکنجی بلوکی ملازم تالیسی سامی زاده

بغدادی محمد حامد